

Tax office

Finanzamt Lilienfeld St. Pölten
Daniel-Granstraße 8
3100 St. Pölten

Please submit in triplicate to the tax office!

1 copy for the taxpayer
1 copy for the foreign tax administration/payer/debtor
1 copy for the Austrian Tax Administration

This form is scanned by machine; you must therefore use the keyboard and screen to fill out the form. **Do not fill out the form by hand.** Amounts in EURO and CENT (right justified). Entries **outside of the input fields** cannot be scanned by machine. **The emphasized fields are mandatory and must be filled out.**

Tax account number

Tax office number - Tax identification number

26 - 134 / 6336

Certificate of Residence

according to the Double Taxation Convention between Austria and

Tick if appropriate!

Name of the other Contracting State

Ecuador

This certificate is to be submitted with

I. Information on the taxpayer

a) Full name in the case of individuals ; name and legal form (e.g. public limited company, private limited company, association, cooperative society, S.E.) in the case of legal entities	Ferrostaal Latin America Holding GmbH
b) Date of birth	
c) Registration number of the commercial register (if available)	FN 425944 p
d) Social security number (if available)	
e) Full domestic address of the taxpayer	Radetzkystraße 1, 3100 St. Pölten, Niederösterreich
f) Date of taking up a domicile/seat/place of management in Austria (this question has to be answered only if the domicile/seat/place of management in Austria has been taken up within the last two years)	20.11.2014
g) For individuals: Do you also have a permanent home (domicile) abroad?	☐ yes ☐ no
h) For individuals: If there is a permanent home abroad: Do you have closer personal and economic relations (centre of vital interests) to Austria?	☐ yes ☐ no
i) For legal entities: If the seat or place of management is abroad: Is the place of effective management in Austria?	☒ yes ☐ no

www.bmf.gv.at

II. Information on the foreign income to be relieved from tax

a) The taxpayer mentioned in section I derives income from (full name and full address of the debtor of income)	
b) Type of income (e.g. royalties, lecture fees)	dividend income
c) Effective or expected amount of income	0
d) Date or period of time of income received	ab 01.01.2015

I confirm that the information I have provided is **correct** and **complete** according to the best of my knowledge. I know that income from abroad can be subject to taxation in Austria and that incorrect or incomplete information is punishable. If I recognise later that the preceding information is incorrect or incomplete I will inform the tax office without delay.

Taxpayer's signature

To be filled in by the tax office only!

III. Certificate of Residence of the Austrian Tax Administration

Taxpayer's name	Ferrostaal Latin America Holding GmbH
-----------------	---------------------------------------

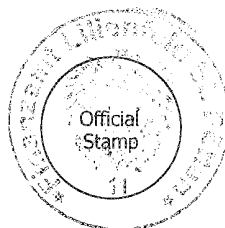
For the purposes of tax relief concerning the types of income mentioned in section II, it is hereby confirmed that the before mentioned taxpayer is a resident of Austria in the meaning of the Double Taxation Convention between Austria and

Name of the other Contracting State Ecuador
--

and that the information concerning the taxpayer provided in section I is correct according to the knowledge of the signatory.

16. JUL 2015

Place and date



Signature

Finanzamt Lilienfeld
St. Pölten
Daniel Granitsch
3100 St. Pölten
DVR 0003260

Finanzamt Lilienfeld St. Pölten
Daniel-Granstraße 8
3100 St. Pölten

Certifying authority

First name, last name

1. Identität der Unterschrift
 2. Ort der Unterschrift: PFEIFER
 3. Ort der Unterschrift: LILIENFELD
 4. Unterschrift: Bu
 5. Unterschrift: (JAUER)
 6. Unterschrift: 21.1.2016
 7. Unterschrift: Ge...

Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: **REPUBLIK ÖSTERREICH**
Country: **REPUBLIC OF AUSTRIA**

Diese öffentliche Urkunde / This public document

2. ist unterzeichnet von **Silvia SAUER**
has been signed by

3. in seiner Eigenschaft als **Beglaubigungsbefugte/r**
acting in the capacity of

4. ist versehen mit dem Siegel/
Stempel des (der) **Bundesministerium für Finanzen**
bears the seal/stamp of

Bestätigt / Certified

5. in / at **Wien** 6. am / the **21. Jan. 2016**

7. durch / by
Bundesministerium für Europa, Integration und Äußeres

8. unter Zahl / Number **10783/16**

9. Siegel/Stempel
Seal/Stamp

10. Unterschrift
Signature Edeltrud DESMOND

Verwaltungsabgabe € 3,20 entrichtet
Beglaubigungsgebühr € 14,30 entrichtet

Traducción del inglés al español

Oficina de Impuestos

Finanzamt Lilienfeld Sr. Pölsen
(Agencia Tributaria Lilienfeld St. Pölsen)
Danie-Granstrasse 8
3100 St. Pölsen

Sírvase presentar por triplicado en la oficina de impuestos

- 1 copia para el contribuyente
- 1 copia para la administración/contribuyente/deudor tributario/o en el extranjero
- 1 copia para la Administración Tributaria de Austria



Este formulario está escaneado a máquina, por lo tanto usted debe usar el teclado y la pantalla para llenar el formulario. No llene este formulario a mano. Cantidades en EURO y CENTAVOS (justificado a la derecha). Las entradas fuera de los límites de entrada no pueden ser escaneadas a máquina. Los campos resaltados son obligatorios y deben ser llenados.

Número de cuenta de impuestos

Número de oficina impositiva – Número de identificación fiscal

26 - 134 / 6336

Certificado de Residencia

de acuerdo con el Convenio sobre Doble Tributación entre Austria y

Marque si procede

Nombre del otro Estado Contratante
Ecuador
Este certificado debe presentarse con

I. Información sobre el contribuyente

a) Nombre completo en el caso de personas; nombre y forma legal (p.ej., sociedad anónima, sociedad limitada privada, asociación, sociedad cooperativa, etc.) si se trata de entidades legales	Ferrostaal Latin America Holding GmbH
b) Fecha de nacimiento	
c) Número de registro del registro mercantil (si está disponible)	FN 425944 p
d) Número de seguridad social (si está disponible)	
e) Domicilio nacional completo del contribuyente	Radetzkystrasse 1, 3100 St. Pölsen, Baja Austria
f) Fecha de establecimiento de un/a domicilio/sede/lugar de gestión en Austria (esta pregunta debe ser respondida solamente si el/la domicilio/sede/lugar de gestión en Austria ha sido establecido dentro de los dos últimos años)	20.11.2014
g) Para personas: ¿Tiene también una residencia permanente (domicilio) en el extranjero?	Sí No
h) Para personas: Si existe una residencia permanente en el extranjero: ¿Tiene usted relaciones personales cercanas y económicas (centro de intereses vitales) con Austria	Sí No
i) Para entidades legales: Si la sede o lugar de gestión está en el extranjero: ¿El lugar de gestión efectiva está en Austria?	X Sí No

Parte de un sello ilegible

Número de oficina impositiva – Número de identificación fiscal: 26-134/6336

II. Información sobre ingresos que se originan en el exterior sujetos a desgravación fiscal

a) El contribuyente mencionado en la sección I deriva ingresos de (nombre y dirección completos del deudor de los ingresos)	
b) Tipo de ingreso (p.ej., royalty, honorarios de conferencias)	Ingresos por dividendos
c) Cantidad de ingresos efectiva o prevista	0
d) Fecha o período de tiempo del ingreso recibido	A partir del 01.01.2015

Declaro que la información que he proporcionado es correcta y completa a mi leal saber y entender. Sé que los ingresos provenientes del exterior pueden estar sujetos a tributación en Austria y que la información incorrecta o incompleta es punible. Si reconozco que la información precedente es incorrecta o incompleta, informaré a la oficina de impuestos de inmediato.

Firma del contribuyente

Para uso de la oficina de impuestos solamente

III. Certificado de residencia de la Administración Tributaria de Austria

Nombre del contribuyente

Ferrostaal Latin America Holding GmbH

A los efectos de beneficios fiscales referidos al tipo de ingreso mencionado en la sección II, se certifica que el contribuyente antes mencionado reside en Austria en el sentido del Convenio sobre Doble Tributación entre Austria y

Nombre del otro Estado Contratante
Ecuador

y que la información referente al contribuyente proporcionada en la sección I es correcta conforme al conocimiento del firmante.

15 de enero 2016

Pfeifer

Lugar y fecha

Sello oficial 11
Agencia Tributaria
Lilienfeld St. Pölten

Firma

Agencia Tributaria Lilienfeld
St. Pölten
Daniel-Granstr. 8
3100 St. Pölten
DVR 0009296

Agencia Tributaria Lilienfeld Sr. Pölten
Daniel-Granstrasse 8
3100 St. Pölten

Autoridad de certificación

ZS-AE-PDF

Nombre, apellido

ZS-AE, Página 2, Versión del 10.04.2013

SELLO:
(CON PARTES ILEGIBLES)
Certifico que la firma de
la Sra. PFEIFER
de la Agencia Tributaria LILIENFELD
es auténtica
Firmado
(BAUER)
21.1.2016
Gratuito

APOSTILLA
(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: REPÚBLICA DE AUSTRIA

Este documento público

2. ha sido firmado por: Silvia SAUER
3. Actuando en calidad de: Funcionaria autorizada para legalizaciones
4. Se halla sellado/timbrado con: Ministerio Federal de Hacienda

Certificado

5. En: Viena
6. el 21 de enero de 2016
7. Por
Ministerio Federal de Europa, de Integración y de Asuntos Exteriores
(Bundesministerium für Europa, Integration und Äusseres)
8. con el número 10783 / 16
9. Sello/timbre
10. Firma

(firmado)
Edeltrud DESMOND

SELLO:

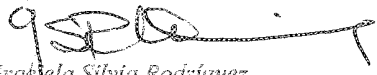
Tasa administrativa: EUR 3,20 pagados
Tarifa de legalización: EUR 14,30 pagados

REPÚBLICA DE AUSTRIA

26

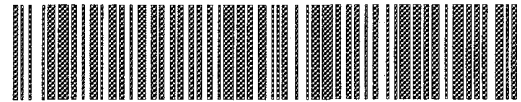
Ministerio Federal de Europa, de Integración y de Asuntos Exteriores

*Dejo constancia de que la que antecede es traducción fiel y completa al idioma español del documento en idioma inglés (Certificate of Residence Finanzamt Lilienfeld St. Pölten -- Nro. de identificación fiscal 26 - 134 / 6336 y Apostilla de fecha 21.01.2016) que he tenido a la vista y al cual me remito.
En Quito, a los 26 días del mes de enero de 2016.*


Gabriela Silvia Rodríguez
Traductora
C.I. 171026851-5



Factura: 001-002-000025725



20161701002D01075

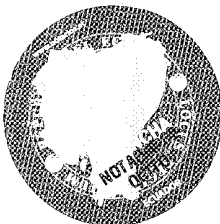
DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20161701002D01075

Ante mí, NOTARIO(A) PAOLA SOFIA DELGADO LOOR de la NOTARÍA SEGUNDA , comparece(n) GRACIELA SILVIA RODRIGUEZ CASADO(A), mayor de edad, domiciliado(a) en QUITO, portador(a) de CÉDULA 1710268515, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de TRADUCTOR(A), quien(es) declara(n) que la(s) firma(s) constante(s) en el documento que antecede , es(son) suya(s), la(s) misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), DOS DOCUMENTOS para constancia firma(n) conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que me confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial -. El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaria, no asume responsabilidad alguna. – Se archiva copia. QUITO, a 28 DE ENERO DEL 2016, (12:31).

GRACIELA SILVIA RODRIGUEZ
CÉDULA: 1710268515

Dra. Paola Delgado Loor
NOTARIA SEGUNDA DEL CANTÓN QUITO

NOTARIO(A) PAOLA SOFIA DELGADO LOOR
NOTARÍA SEGUNDA DEL CANTÓN QUITO



INSTRUCCIÓN: **BACHILLERATO** PROFESIÓN / CALIFICACIÓN: **QUINTACER DOMESTICOS** VZ346V4442

APELLIDOS Y NOMBRES DEL PADRE: **RODRIGUEZ JOSE MARIA**

APELLIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE: **DE RODRIGUEZ ANGELICA**

LUGAR Y FECHA DE EXPEDICIÓN: **QUITO 2010-10-28**

FECHA DE EXPIRACIÓN: **2020-10-28**

 DIRECTOR GENERAL

 REGISTRADO

REPÚBLICA DEL ECUADOR DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL, IDENTIFICACIÓN Y CEXRACIÓN

CEDULA DE IDENTIDAD N. **175026834-8**

APELLIDOS Y NOMBRES: **RODRIGUEZ GRASIELA SILVIA**

LUGAR DE NACIMIENTO: **Argentina Buenos Aires**

FECHA DE NACIMIENTO: **1948-10-28**

NACIONALIDAD: **ARGENTINA**

SEXO: **F**

ESTADO CIVIL: **Casada**

ENRIQUE OSCAR HEINERHANN





